
琉生ちゃんの野望は風邪引きで挫折したのだ。

ごはんライス

タテ書き小説ネット Byヒナプロジェクト

<http://pdfnovels.net/>

注意事項

このPDFファイルは「小説家になろう」で掲載中の小説を「タテ書き小説ネット」のシステムが自動的にPDF化させたものです。この小説の著作権は小説の作者にあります。そのため、作者または「小説家になろう」および「タテ書き小説ネット」を運営するヒナプロジェクトに無断でこのPDFファイル及び小説を、引用の範囲を超える形で転載、改変、再配布、販売することを一切禁止致します。小説の紹介や個人用途での印刷および保存はご自由にどうぞ。

【小説タイトル】

琉生ちゃんの野望は風邪引きで挫折したのだ。

【Nコード】

N4991Z

【作者名】

ごほんライス

【あらすじ】

ライス流英語の授業。若干、お下品になっています。

琉生に英語のことを聞かれたんだけどちょっとわかりにくかったかな
〜)と思った。だから、もう一度まとめてみる。

琉生の質問は、要約すると、英語の語順でどんな感じなの、ということであった。

関係代名詞を例に挙げるとわかりやすいが、あれは中3の内容。琉生はまだ中2である。混乱するかもわからんから、やめとく。
思うに、前から順番に和訳していくと発見があるのではなからうか。

Rui had lunch with Matsuko in
the park in the afternoon.

琉生は
食べた

ランチを(うんちじゃないよ)

マツコと

公園で

午後に

こんな感じになるな。ほんまに前から訳していくと。

普通に和訳すると、

琉生は

午後に

公園で

マツコと

ランチを

食べた

ってとこか。

オレはもう理屈より何より比較するとわかりやすいんじゃないかな

くと思うよ。

オレも「小説がわかんねえ！」と感じたとき、たまに漫画や映画と比較する。ふうむ。漫画とこういうところが似てるな。こういうところが違うな。考えてるうちに、小説が立体的に見えてくる。マツコの隣に座ると小でぶだけど、エガちゃんの隣に座ると大メタボリックだな〜と。

まあそんなことはどうでもよく、英語の話に戻る。

最初の前から和訳と、あとの普通和訳を比較すると何か見えてこないだろうか。

オレが思ったのは、英語つてのは、言いたいことをまずバーンと言っちゃまって、あとで捕捉してく(細かいところを付け足してく)感じがするな。日本語は逆。まず細かいところをごちよごちよ説明していつて最後に大事なことを言う。そんな感じがしたよ。

まあ、だいたいにおいて、語順つてのは決まってるけど。

こんな感じ。まあ、あくまで例です。

? 誰が (主語)

? 何をした (述語)

? 誰に (目的語)

? どこで (場所)

? いつ (時間)

意味ないけど、日本語の語順で、いんちき英文を作ってみるか。

R u i n t h e a f t e r n o o n i n t h e p a
r k w i t h M a t s u c o l u n c h h a d .

読みにくーっっっっ!!!

アンダーソン先生が怒るよ。

アンダーソンで誰やねん！！！！

PDF小説ネット発足にあたって

PDF小説ネット（現、タテ書き小説ネット）は2007年、ルビ対応の縦書き小説をインターネット上で配布するという目的の基、小説家になるうの子サイトとして誕生しました。ケータイ小説が流行し、最近では横書きの書籍も誕生しており、既存書籍の電子出版など一部を除きインターネット関連に横書きという考えが定着しようとしています。そんな中、誰もが簡単にPDF形式の小説を作成、公開できるようにしたのがこのPDF小説ネットです。インターネット発の縦書き小説を思う存分、堪能^{たんのう}してください。

この小説の詳細については以下のURLをご覧ください。
<http://ncode.syosetu.com/n4991z/>

琉生ちゃんの野望は風邪引きで挫折したのだ。

2011年12月16日22時46分発行